

Partie I

Découverte de la langue latine

1

Écriture et prononciation

1.1 Chaque lettre se prononce, toujours de la même façon

Il ne faut pas prononcer « à la française » !

écriture			prononciation (col. de droite : consonne doublée = la prononcer)		
majuscule	minuscule	quelques précisions	particularités	mots latins et leur prononciation	
A	a			<i>Roma</i>	<i>Roma</i>
B	b			<i>habeo</i>	<i>habéo</i>
C	c	jamais de cédille	toujours k	<i>vicina</i>	<i>wikina</i>
D	d			<i>ad</i>	<i>add</i>
E	e	jamais d'accent	toujours é, è	<i>cepit, patres</i>	<i>képitt, patrèss</i>
F	f			<i>facio</i>	<i>fakio</i>
G	g		comme dans <i>augure</i> . Jamais comme <i>ge</i>	<i>gentes</i>	<i>guènttèss</i>
H	h		légèrement aspiré	<i>habet</i>	<i>habètt</i>
I	i			<i>ubi</i>	<i>oubi</i>
J	j	parfois écrit <i>I, i</i>	toujours i, ĭ	<i>Trojanus</i>	<i>troïanous</i>
K	k	très rare		<i>kalendae</i>	<i>kalèndaé</i>
L	l			<i>alia</i>	<i>alia</i>
M	m			<i>patrem</i>	<i>patrèmm</i>
N	n			<i>sunt</i>	<i>sounntt</i>
O	o			<i>dato</i>	<i>dato</i>
P	p			<i>pugna</i>	<i>poug(ue)na</i>
Q	q	toujours <i>qu</i>	kou	<i>itaque</i>	<i>itakoué</i>
R	r		<i>r</i> roulé	<i>patres</i>	<i>patrèss</i>
S	s		toujours ss . Jamais <i>z</i>	<i>duos</i>	<i>douoss</i>
T	t		toujours comme <i>latin</i> . Jamais <i>ss</i> (<i>notion</i>)	<i>actio</i>	<i>aktio</i>
U, V	u		ou	<i>ludus</i>	<i>loudouss</i>
V	v	parfois écrit <i>u</i>	w comme dans <i>week</i>	<i>venit (uenit)</i>	<i>wénitt</i>
X	x		kss	<i>uxor</i>	<i>oukssor</i>
Y	y		u	<i>mysteria</i>	<i>mustéria</i>
Z	z		dz	<i>zodiacus</i>	<i>dzodiakouss</i>

1.2 Les voyelles ne sont jamais surmontées d'un accent (quel qu'il soit) ou d'un tréma

- Dans les dictionnaires de version, au-dessus des voyelles, un trait -ō- et un demi-cercle -ÿ- indiquent la longueur des voyelles.

Ces signes servent pour l'étude de la poésie (prosodie, métrique).

1.3 Quand deux voyelles se suivent, chacune se prononce

- Cette suite de voyelles s'appelle en général une **diphthongue**.

☉ *Pour info : les groupes vocaliques ei, ui étaient parfois des diphthongues et eu était souvent prononcé en deux voyelles bien séparées. Ces distinctions ne sont importantes que pour l'étude de la versification.*

Les mots *deae*, *poena*, *paulo*, *deus*, *dei* se prononcent *déaé*, *poéna*, *paoulo*, *déouss*, *déi*.

1.4 Il peut y avoir des élisions

- Ces élisions se pratiquent essentiellement en poésie.

La voyelle finale d'un mot, ou placée devant un *-m* final, ne se prononce pas devant un mot commençant par une voyelle (ou un *h*).

☉ *Illa erat → ill érátt. Templum erat → templ érátt.*

1.5 La syllabe tonique

- C'est celle sur laquelle la voix est plus forte : cette syllabe porte l'**accent tonique**, dont la place n'est indiquée par aucun signe.
- L'accent tonique se trouve sur
 - un mot d'une syllabe, sauf les prépositions et les conjonctions
 - la première syllabe d'un mot de deux syllabes : **Remus**
 - l'avant-dernière syllabe (pénultième) d'un mot de trois syllabes et plus, si elle est longue, ou sur celle qui la précède (antépénultième), si la pénultième est brève : *Romānus*, *popŭlus*.

Lectio pergenda I (feuilleton)

- **Quid eveniet? (prima pars)** (*Que va-t-il se passer? 1^{er} épisode*)
- Quondam, cum patre matreque vivebat Papirius, Romanus puer...

« Ab Urbe condita » (« Depuis la fondation de Rome »)

Exercitationes

1 Prononcez le premier épisode du feuilleton.

2 Prononcez ces phrases latines.

- a. Romulus et Remus frater urbem condere voluerunt.
 *Romulus et son frère Rémus voulurent fonder une ville.*
- b. Postquam inter duos fratres dissensiones fuerunt, Romulus Remum interfecit.
 *Après des disputes entre les deux frères, Romulus tua Rémus.*
- c. Romulus Romae primus rex fuit.
 *Romulus fut le premier roi de Rome.*
- d. Sed Romulus populusque uxores non habebant.
 *Mais Romulus et son peuple n'avaient pas de femmes.*
- e. Itaque, a Romulo ludis paratis et vicinis gentibus vocatis, multi Romam venerunt, maxime Sabini cum uxoribus et liberis.
 *C'est pourquoi, Romulus ayant organisé des jeux et invité les nations voisines, vinrent à Rome de nombreuses personnes, surtout les Sabins, avec leurs femmes et leurs enfants.*
- f. Omnibus spectaculum mirantibus, dato signo, Sabinae raptae sunt.
 *Pendant que tous admiraient le spectacle, au signal donné, les Sabines furent enlevées.*

3 Indiquez nature et fonction des mots soulignés.

- a. Cet enlèvement fut la cause de nombreuses batailles.
- b. Comme ces batailles avaient entraîné de nombreuses morts et souffrances, les femmes enlevées décidèrent avec courage de les faire cesser : elles s'élancèrent au milieu des traits qui volaient.
- c. Elles supplièrent leurs maris, leurs pères, leurs frères de mettre fin à cette guerre.
- d. Ainsi furent-elles à l'origine de la paix entre les deux peuples.

Ludus

Identifiez quelques branches d'un arbre illustre !

■ Écrivez en latin les noms dont vous trouvez ci-dessous la prononciation (en *it.*) puis devinez leur nom en français.

1. Les racines de cet arbre sont à *Troia* et ses branches atteignent le *Latioumm*, en *Italia*.

.....

.....

.....

2. *Wénouss* et *Annkhissa* sont parents : *Aénéass* est le nom de leur fils.

.....

.....

.....

3. Ce dernier et *Créoussa* ont un fils : *Ioulouss* est son nom.

.....

.....

.....

4. *Alba* est fondée par ce dernier. Au fil des siècles, ses descendants règnent sur cette ville.

.....

.....

.....

5. Au VIII^e siècle av. J.-C., *Amoulious* s’empare du pouvoir alors que le roi était son frère *Noumitor*.

.....

.....

.....

6. La fille de ce dernier s’appelle *Rhéal Silwia*.

.....

.....

.....

7. Elle a deux fils dont les noms sont *Romoulouss* et *Rémouss*. Leur père est, dit-on, le dieu *Marss*.

.....

.....

.....

(Les écrits anciens consacrés à la Royauté romaine associent de nombreux éléments légendaires à la réalité historique.)

Verborum index

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> ▪ evenit, il arrive ▪ exercitatio-onis, f., exercice, pratique ▪ finis-is, m., fin ▪ index-icis, m.f., liste | <ul style="list-style-type: none"> ▪ lectio-onis, f., lecture ▪ paro-are, préparer ▪ Romulus-i, m., Romulus ▪ signum-i, n., signal |
|---|--|

2

Caractéristiques de la phrase latine

Si elle a des points communs (tels ponctuation, accords) avec le français, elle a des habitudes spécifiques. Mais les auteurs latins leur font régulièrement des infidélités !

2.1 La présentation graphique de certains adjectifs

- S'ils sont formés sur les noms de ville ou de pays, ils commencent par une majuscule.
 - *Clarus est Romanus populus. Célèbre est le peuple romain.*

2.2 L'ordre des mots, beaucoup plus souple qu'en français

- L'adjectif (ou le nom) attribut est souvent placé devant le verbe.
 - *Remus iratus est. Rémus est irrité.*
- L'adjectif épithète est souvent placé devant le nom auquel il se rapporte.
 - *Sapiens rex leges fert. Un roi sage propose des lois.*
- L'adjectif possessif est placé après le mot auquel il se rapporte.
 - « *Romule, fratrem tuum interfecisti* ». « *Romulus, tu as tué ton frère.* »
 - S'il le précède, il y a une valeur d'insistance.
 - « *Romule, tuum fratrem interfecisti* ». « *Romulus, tu as tué ton propre frère* » ou « *C'est ton frère que tu as tué.* »
- Le complément du nom est souvent placé devant le nom.
 - *Multae sunt Numaes leges. Les lois de Numa sont nombreuses.*
 - Il peut être enclavé entre ce nom et son épithète.
 - *Clarae Numaes leges Urbi prosunt. Les célèbres lois de Numa sont utiles à la Ville (Rome).*
- Le sujet peut se situer après le complément ou le verbe.
 - *Leges fert Numa. Numa propose des lois.*
- Le verbe est souvent en fin de proposition.
 - *Leges rex fert ou rex leges fert. Le roi propose des lois.*

2.3 Certains mots n'existent pas, ou ne sont pas toujours utilisés

- Il n'y a pas d'article. Selon le contexte, le nom français est précédé d'un article défini ou indéfini.
 - *Numa rex legem fert. Le roi Numa propose une loi.*
- Le pronom personnel sujet n'est pas utilisé.
 - *Audimus. Nous écoutons.*
 - Présent, il crée un effet d'insistance.
 - *Nos Numam audimus. Nous, nous écoutons Numa.*

- Le latin n'utilise pas systématiquement l'adjectif possessif quand la possession est évidente.
 - ☞ *Sabini cum liberis veniunt. Les Sabins viennent avec leurs enfants.*
- Grâce aux cas, les prépositions ne sont pas toujours nécessaires !
 - ☞ *Regi consilia dat. Elle donne des conseils au roi.*
- La 2^e pers. du sg. s'emploie pour exprimer le vous de politesse.
 - ☞ « Numa, **audi** ! ». « Numa, **écoute** ! » → « Numa, **écoutez** ! »

2.4 L'accord peut être souple

- Accord avec le mot le plus proche
 - Un verbe qui a plusieurs sujets peut (éventuellement) s'accorder avec le plus proche et être au singulier.
 - ☞ *Venit* (3^e pers. sg.) *Romulus et Remus. Romulus et Rémus vinrent.*
 - Un adjectif épithète de plusieurs noms s'accorde généralement avec le plus proche.
 - ☞ *Aeneas natus est claro* (m. sg., accord avec *pater*) *pater et matre. Énée est né d'un père et d'une mère célèbres.*
- L'adjectif attribut de plusieurs noms
 - Si les noms sont de même genre, il s'accorde le plus souvent avec l'ensemble.
 - ☞ *Romulus et Remus fortes sunt. Romulus et Rémus sont courageux. Fortes* : att. des sujets, m. pl.
 - Si ces noms désignent des êtres de genres différents, il est au masculin pluriel.
 - ☞ *Eorum pater et mater clari sunt. Leur père et leur mère sont célèbres. Clari* : att. des sujets, m. pl.
 - Si ce sont des noms de « choses » de genres différents, il est au neutre pluriel.
 - ☞ *Etruria* (f.) *et Latium* (n.) *clara sunt. L'Étrurie et le Latium sont célèbres. Clara* : att. des sujets, n. pl.

2.5 Trois mots sont soudés à la fin du mot qui les précède (ils « s'appuient » sur lui) : ce sont les enclitiques

- **-que** (*et*) : très utilisé, il est placé à la fin du 2^e mot.
 - ☞ *Deus deaque coluntur* : le dieu **et** la déesse sont honorés.
- **-ne** (*si* – adv. int. –, *est-ce que* ?)
 - ☞ *Audisne* ? Écoutes-tu ? ou *Est-ce que* tu écoutes ?
Rogo audiasne. Je demande si tu écoutes.
- **-ve** (*ou*)
 - ☞ *Deum deamve colitis. Vous honorez le dieu ou la déesse.*

Lectio pergenda I

Quid eveniet ? (secunda pars)

- *Papirii pater senator est...*

« *Dura lex sed lex.* » (« *La loi est dure mais c'est la loi.* »)

Exercitationes

1 Repérez les caractéristiques du latin dans ces phrases.

- a. Numa Pompilius secundus Romae rex est. *Numa Pompilius est le 2^e roi de Rome.*
- b. Multas utilesque leges fert. *Il propose des lois nombreuses et utiles.*
- c. Numae dea Egeria consilia dat. *La déesse Égérie donne des conseils à Numa.*
- d. In lucum it rex. *Le roi va dans un bois sacré.*

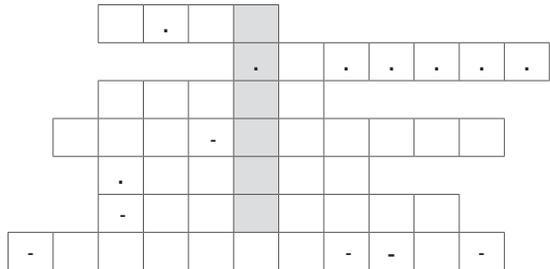
2 Mettez les mots de ces phrases dans un ordre latin (sans tenir compte des mots en *it.*) et supprimez ceux qui n'apparaîtraient pas en latin.

- a. *En réalité, le roi n'avait pas d'entretiens nocturnes avec la déesse.*
- b. *Pour le bien de Rome, il disait qu'elle le conseillait.*
- c. *En effet, les Romains, sensibles aux prodiges, accepteraient plus facilement ses lois indispensables.*
- d. *Il régna avec tant de sagesse que Rome fut habitée par la loyauté et la crainte respectueuse des lois.*

Ludi

1 Votre connaissance de la fiche 2 vous permet de remplir horizontalement en fr. cette grille.

- a. Ignoré des Romains s'il est poli!
- b. Inconnu des Romains...
- c. À Rome, il traîne souvent derrière les autres!
- d. Il a besoin d'une béquille romaine!
- e. Sujet méprisé comme personnel romain...
- f. Possessif, il lui arrive d'être ignoré à Rome...
- g. Certains cas lui font de l'ombre!



2 La nationalité de Numa avant qu'il soit proclamé roi de Rome se révèle dans la col. ombrée.

.....

.....

3 Reconstituez 2 des collines les plus célèbres de Rome

- l'une grâce aux cases avec point,
- l'autre grâce aux cases avec tiret (1 voyelle utilisée 2 fois).

.....

.....

.....